



Traduire Malaquais

La langue et les langues dans *Les Javanais*

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [Jean Malaquais entre deux mondes](#)

Auteur : Álvarez-Prendes (Emma)

Résumé : À travers les difficultés rencontrées lors de la traduction du roman *Les Javanais* en espagnol, l'analyse linguistique approche quelques spécificités du style de l'écrivain. Les difficultés de traduction permettent d'éclairer l'importance accordée au travail sur la langue par Jean Malaquais, notamment par l'usage de différentes langues, qui constitue une caractéristique originale du texte.

Pages : 215 à 224

Collection : [Carrefour des lettres modernes](#), n° 3

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406060970

ISBN : 978-2-406-06097-0

ISSN : 2494-7520

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-06097-0.p.0215

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 30/06/2017

Langue : Français

[Afficher en ligne](#)